

STADTGEMEINDE BRUNECK
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



CITTÀ DI BRUNICO
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschluss des Gemeinderates

Delibera del consiglio comunale

Prot. Nr.

Sitzung vom / riunione del
25.01.2010Uhr – Ore
16:00

Im Sinne des geltenden E.T.G.O. wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.
Anwesend sind:

Ai sensi del vigente T.U.O.C., sono stati convocati per oggi i membri di questo consiglio comunale.
Sono presenti:

	A.	(*)		A.	(*)
Christian Tschurtschenthaler			Dr. Ulrike Hohr		X
Rag. Renato Stancher			Martin Huber		
Felix Brugger			Hans Kofler		
Dr. Karl Campeï			Rag. Klaus Neuhauser		
Dr. Ing. Roland Griessmair			Dr. Hans Peter Niederkofler		
Dr. Brigitte Pezzei Valentin			Dr. Franco Nones		
Dr. Werner Volgger		X	Georg Peintner		
Lorenz Aichner			Johanna Schmiedhofer Ganthaler		
Josef Außerhofer	X		Dr. Ing. Armin Staggl		
Dr. Christof Baumgartner			Dr. Eduard Stoll		
Dr. Arch. Paolo De Martin Flecco	X		Lino Svaluto Moreolo		
Gerhard Elzenbaumer			Dr. Anton Taschler	X	
Karl Felder			Josef Unteregelsbacher		
Günther Gremes			Dr. Ing. Simon Weber		
Walter Harpf		X	Anna Agnes Willeit Rederlechner	X	

A. = abwesend bei der Sitzung
assente alla riunione

(*) = abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, sig.

Dr. Alfred Valentin

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Christian Tschurtschenthaler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di sindaco assume la presidenza.

Gegenstand:

Verordnung über die Haltung und das Führen von Hunden. Abänderung

Oggetto:

Regolamento sulla detenzione e conduzione di cani. Modifica

Verordnung über die Haltung und das Führen von Hunden. Abänderung

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 65 vom 24.11.2008 die Gemeindeverordnung über die Haltung und das Führen von Hunden genehmigt wurde;

dass mit 03.03.2009 vom Arbeitsministerium für Gesundheit und Sozialpolitik eine Ministerialverordnung erlassen worden ist, welche diesen Sachverhalt regelt;

dass diese Ministerialverordnung mit 23.03.2009 in Kraft getreten ist;

Als notwendig erachtet, deshalb die oben genannte Gemeindeverordnung an diese Ministerialverordnung anzupassen;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L, Art. 81;

Aufgrund

- des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol (D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L);
- des Einheitstextes der Regionalgesetze betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung in den Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol (D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 4/L);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDERAT

mit 22 Ja-Stimmen und 1 Nein-Stimme [Weber] durch Handerheben:

- 1) Die Verordnung über die Haltung und das Führen von Hunden wird an die Ministerialverordnung des Arbeitsministeriums für Gesundheit und Sozialpolitik vom 03.03.2009 angepasst.
- 2) Die Gemeindeverordnung über die Haltung und das Führen von Tieren, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 65 vom 24.11.2008 wird widerrufen und mit der neuen Verordnung über die Haltung und das Führen von Hunden ersetzt.
- 3) Folgendes Dokument bildet, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und wird genehmigt:
 - a) Verordnung über die Haltung und das Führen von Hunden. Abänderung

Obiges Dokument wird vom Vorsitzenden und vom Sekretär unterschrieben und in folgender

Regolamento sulla detenzione e conduzione di cani. Modifica

Premesso che con la delibera del consiglio comunale n. 65 del 24.11.2008 è stato approvato il regolamento comunale sulla detenzione e conduzione di cani;

che il 03.03.2009 il Ministero del lavoro, della salute e delle politiche sociali ha emanato un'ordinanza ministeriale che disciplina la materia in oggetto;

che questa ordinanza ministeriale è entrata in vigore in data 23.03.2009;

Ritenuto pertanto necessario adeguare il regolamento comunale a questa ordinanza ministeriale;

Visti i pareri favorevoli ai sensi del D.P.Reg. 1 febbraio 2005, n. 3/L, art. 81;

Visti

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (D.P.Reg. 1 febbraio 2005, n. 3/L);
- il testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento contabile e finanziario nei comuni della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (D.P.Reg. 1 febbraio 2005, n. 4/L);

IL CONSIGLIO COMUNALE

d e l i b e r a

con 22 voti favorevoli ed 1 voto contrario [Weber] espressi per alzata di mano:

- 1) Il regolamento sulla detenzione e conduzione di cani viene adeguato all'ordinanza ministeriale del Ministero del lavoro, della salute e delle politiche sociali del 03.03.2009.
- 2) Il regolamento comunale sulla detenzione e conduzione di animali, approvato con delibera del consiglio comunale n. 65 del 24.11.2008 si intende revocato e sostituito con il nuovo regolamento sulla detenzione e conduzione di cani.
- 3) Il seguente documento, anche se non materialmente allegato, costituisce parte essenziale della presente delibera e viene approvato:
 - a) Regolamento sulla detenzione e conduzione di cani. Modifica

La documentazione sopra citata viene sottoscritta dal presidente e dal segretario e deposi-

Akte verwahrt:

1100 Ortspolizei, 1100.04 Umwelt-, bau und gerichtspolizeiliche Tätigkeiten, Hunde Schriftverkehr, Rundschreiben und Bestimmungen

- 4) Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.

tata nel seguente atto:

1100 Polizia Locale, 1100.04 attività ambientali, edilizie e di polizia giudiziaria, Cani corrispondenza, Circolari e disposizioni

- 4) Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa

Gutachten zur Beschlussvorlage:**Pareri sulla proposta di deliberazione:**

A. Gutachten im Sinne von Art. 81 des ETGO (D.P.Reg. Nr. 3/L vom **01.02.2005**)

A. pareri secondo l'art. 81 del TUOC (D.P.Reg. n. 3/L del **01/02/2005**)

1. hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit**1. in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa**
 positiv - positivo

Bruneck, 15.01.2010, Brunico
 negativ - negativo

Der Leiter der Abteilung - Il responsabile della ripartizione
gez.- f.to.: DDr. Alexander Steiner

2. hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit**2. in ordine alla regolarità contabile**
 positiv - positivo

Bruneck, 18.01.2010, Brunico
 negativ - negativo

Die Verantwortliche des Finanzdienstes - La responsabile del servizio finanziario
gez.- f.to.: Dr. Esther Pircher

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende - Il presidente

Der Generalsekretär - Il segretario generale

gez.- f.to.: Christian Tschurtschenthaler

gez.- f.to.: Dr. Alfred Valentin

Dieser Beschluss wird heute und für 10 aufeinanderfolgende Tage an der Amtstafel veröffentlicht.

Questa delibera viene pubblicata oggi e per 10 giorni consecutivi all'albo pretorio.

28.01.2010

Der Generalsekretär - Il segretario generale

gez.- f.to.: Dr. Alfred Valentin

(1) Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke

(1) Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo

Der Generalsekretär - Il segretario generale

Dr. Alfred Valentin

Gemäß D.P.Reg. Nr. 3/L/2005, Art. 79 ist vorliegender Beschluss vollstreckbar geworden am

Gemäß D.P.Reg. Nr. 3/L/2005, Art. 79 wurde vorliegende Beschluss für sofort vollstreckbar erklärt.

08.02.2010

Der Generalsekretär - Il segretario generale

gez.- f.to.: Dr. Alfred Valentin

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgeschichtshofes Rekurs eingebracht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare a tutte le delibere opposizione alla giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale.